



Իրաւոյ Սէնտուպը Զաւարիսի, Հէր, Լաթիսա Ժուճա
Երթեմիս իր Լիւթի տաղելքը ասոյ :
Սէնթի Բէնէտ Գարաթ 150 զէրուշ :
Լիւթը այլեւս բէրավոր 80 " "
Իւշ սղորել բէրավոր " 40 " "
ձէ սղոր նուճարուս 5 1/2
Տաշաւար Բէնիս մէնէր նուճարուս Բոթիսիս
նէրիսար ժուճարիճէ Իւճիթէ պընաճաղ Խոսս :
նէրէն սղորն սղորուս :



Իշխաններն պէհէր որդարս պիր տէֆալդ 5 դր.
Իբէ տէֆա Իշխն պէհէր տէֆարաւ . . . 2 ռ
Իւշ տէֆա Իշխն պէհէր տէֆարաւ . . . 1¹/₂ ռ
Իւշ տէֆարաւն զիտտէ օրսն . վէ զպէճ Թղուն Խա-
նով Իշխն պիրքս քաղաքալդ . . .
Տարարաւն Իշխն Լէ քիժօր . վէ Խաւանդ Բաթմ
Անապրիլիքի . Կէտտեղեղիքն Իւգերկն օրսաղս
օրս . մարդարս Կէտտն օրսաղս .

ՈՒՇՈՒՐՈՒ ԲՈՒԹԻԳԻՅԷ, ԳԷԼԵՏԻՅԷ, ՎԷ ԻՄԻՅԷ
ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ԵԱՓԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻՐԹԱՆԼԻԳ ՎԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹ ԱՆԷ 12 ՅՈՒՆՎԱՐ

Կէնէն հաճութա եօրթու-
լար մինասիպէթի իլէ զազէ-
թամարդ ճիւմաս իրթէսի
կիւնիւ չըգամայըպ , պու-
հաճթա յունուար 12 բէնչ-
շէնպէ կիւնիւ նէշը օլունա
պիլմիշ սիր , պիլտէ յունվար
18 չարչամպա կիւնիւ , վէ-
իւ չիւնճիւսի տախի յունվար
21 ճիւմաս իրթէսի նէշը օ
լունայրոպ ապօնաթլարըն
հազգը իթմամ գըլընաճագ
արը :

ԹԷՎ, ՃԻՀԱԹԸ ՍԷՆՏԵ

Քարեա սեփարեթը Մենկեյեան, Էսփրիէ վաղ-
ախ վէրը բաշտ հասթեթերէն ։
Պոստա մահաթեղծիլիկ Մանասթըր մահաթե-
պեծիտի սաղըր Քաշիւն էֆէնտիկ ։
Մանասթըր մահաթեղծիլիկ . Էգօրդ մա-
հաթեղծիտի սաղըր թաղըն էֆէնտիկ իհալէ վէ-
ր Վիճիճ ցաղըրդ իւր ասր ։

ግዕዝ ቅጂ ሲጻፍ

U. 19 37-41 =

ՊԼԻՆՈՅ. 41. ԹԱԼԵՆ. 34, 25. ԻՐԷՔ. Խ.
ԸԸՆ ՍՈՒՐԸ ՆՈՉ. ԶՈՅՆ. 22, 50. ՍԻՍԱՆԲ. 61, 50.
ԳԼԺԺԻՆ ԼԱՊԸ. 72, 50. ԳԱՄԳՐԻՈ. 24, 90. ԷԼԻՂ.
ՄԵԻ ԻՆ. 67, 25. ԳՕՆՍՈՐԻՆԷ. 91⁵/₈ :

ՀԱՆՐԱՏԻՍԱԹԵՆ ՏԱԽԻԼԻՅԵ

Իսպառ իրթէոի կենիւն կէլն
պաղը թէլէղրաֆ խապէրէրի Սթան-
պօլ բիւսնասընը ալթ իւսթ իտիւպ,
Ճիւմէլէր խէվթ իւ ֆիւթուրա կէ-
րիֆթար իթմիշ տիր: Կէլն թէլէղ-
րաֆլարա հէր բէս պիրիբ կէսնէ մա-
նա վէրիպ, խաւսուսիլէ Սիրէս իւ-
թիթիւրալը հադդ բնտա թէլէղրաֆ
սիւ բիւլթ իթմիշ օրտուղընտա պս-
տաթիր աղ վէսկէս վէ աղ օրիւ իւ
գալէ մաւճիպ օրմանը տիր:

Պուշտուն մտատա , Վրանսըզն
բէսմի Սօնիթէօր զազէ թատընտ
էազըլըրզընա նազարէն , Կայէթա
գալէսի իլէ Սարսէնիսըլըր պէնին
տէ բէսմի գիր միւթարէքէ օլմաւ
օլտու զու հալտէ , Վրանսըլ աէվէ
թու տօրի պիւթիւն տօնամասըր ,
գիր գըթարէն տօրի պըրտօգմըյա
րադ պու գալէնին բիշկէահընտ
էրիլյէ ալմը տըր : Պու հալտա
թի Սթալա մէսէլէսին պիր ան էվ
վէլ թէալլյէ պուլաճազընա պիզմէ
աէօյլէք վէ աշքերա պիր ալամթ
ալր , պու հալտաթա տըրիզ կէօա
կէօն արաճֆիլէրէ վէսիլէ օլուպ ,
Վրանսըլ տօնամասը կայէթա բիշ

կեանքնուան չքաբղբ կիպի, եա պիր
 իւսիա եա պիր Լւթթիա տօնաւ
 մասը եկրինէ կէճէք, պուշատ
 Սարտենիա թէհամիւլ իթմէյիպ,
 պու տօնանմարը լուրաճագ լէ օ
 հալուէ Սարտենիա իւսիա լէ Լւշա
 թրիա պէշէնետա չուպէստիպ պիր
 ճէնկ ղու հուր իտէճէք, լէ պիւթիւն
 Լշուրդա ալթ իւսթ օլաճագ տէյի
 օլմաորդ լազըրոր դալմամլը աը :
 Պու արաճիթէր բիաշայա արս իթ-
 ալիյի հալուէ արթըպ նէ գարդաշաղղ
 ղու հուր իտէճէյի թարիթէ հաճէթ
 ղուշիպ աիր :

Կուռ ձիւմէն իրէ, էսհապը վուռ
գուռֆ ինտինտէ, պուռ հաւապտիս զիւ
յառտէ միւսթէրիհ օլաճադ պիր շէյ
տիր, նէթէբիւմ թէլաշա իտէճէք =
Շիշ պիր քիման մէմուլ իտէմէլ քի,
Նաբօլը գըրադ պիւլթիւն իմլէրին
պուռ իմտիքտէն սորաւ, պիր գայէ
պուռճաղընտա վէ թաշար վէ գայաւ
լար իշնտէ պիր գաշ մահ մուգալէն
մէթ իթմէքլէ պուռ միլքի թէքրար
էլէ կէշիւրէպիլին = Էօգ նամուսու
նու վէգայէ վէ ճէսարէթինի պէյան
իմթիւ իշին իտէ, պուռ գատարը
տա էլ վէրիւր տէնիր, վէ շէհատէ.
Թը ումու միլէյէ նաղարէն, պուռնտան
զիյատէսի արթըգ պէշհիւտէ պիր
գան տէգըմէք տիր : Պրանսըղ տէվ
լէթի, ատէմը միւտաթէլէ բօլթի.
գատրնա, սէ Իթալիա մէսէլսինին
հալլինէ սէկթէ թէ իթիւրէյէք տօ-
նանմաարը Կայէթմ գայէսի բիշ
կեահնտա նէ գատար տուրտուրա
պիլտի իտէ տուրտուրտու, վէ օ տա
Նաբօլը գըրադ պիր ալիճէնադ.
ըգ կէսթիւրմէք իշին իտի. պուռն
տան պէշյէ պիր սաաթ տահա տուր
մաար, էօգարքի լքի խուսուտա տա-
լի շիւպէսիդ սէկթէ թէ իթիւրէճէք.
տիր վէ պուռ լքի խուսուտա սէկթէ
կէլտին հալտէ Ինկիլիզ վէ Պրանսը
լթթիլֆադը տաթի Նիւտա պիլըր նէ
լատէլլէք էնէճէք տիր : Սաաթմ քի
պուռ իթթիլֆադըն պօղուլաճաղընա
տայի ճիշ պիր ալամէթ օլմալըպ,
հաթիտա թէշէիտ վէ իւթիլգարալըն
գաթիլ չօգ նըշանլէք իթթիւրմէքտէ
տիր, մատամ քի Ինկիլիզ վէ Պրան-
սըղ Իթալիանլարըն սէրպէսթիւէ
թինի իսթիլըն, մատամ քի Բը-
բուսիա տաթի պուռնլարըն էֆէարը-
նա մուվաֆագաթ իթմէքտէ տիր,
մատամ քի Բուսիա, Իթալիա սէր-
պէսթիլթիլէ մանի օլմալաճաղընը
ըտման պէյան իթմիշ տիր, մատամ
քի Վէսթիւրա Վէնէտիկտէն պաշգա
Իթալիա մատաէլըրինէ միւտաթիլէ
իթմէյէճէլինէ ըտման սէօզ վէրմիշ
տիր, հանլը թէրաֆտան պիր մալա-
նաթիլէթ շուշար իտէպիլըն : Էօլլէ
իտէ պուռնու խալալ իթմէք տաթի ա-
պէս տիր, վէ մէմուլ օլուռնտուգու

վեճհիլէ Ռոսնսրընն տօնանմասնը
Կայէթատան չէքէսի պաշգա պիր
չէյ իշխն տէյլ տիր, իլլա իթալիս
մէսէ թինին պիր ան էվիլէ թէսվի.
Ետի: Նարօի գըրալը ին Սարտէ-
նիս գըրալը աշխիսնտէ պիր թն պէշ
նիլիլէ-ք միւթատէն միւհէթ լալը
րտը վէ պու միւտաթէթ զարֆընտ
պիր սուլ թարիգի պուլունաճաղընա
չիւպճէ եօգ տուր: Համթա Նարօ.
ը գըրալընա պիր գուվլէի իսթինտ.
տիլէ արըարըմամադ իւզրէ Ռոսն-
սրը տօնանմասնըն կէրլիէ արնմասն-
ըն գարար վէրկըմիշ տիր, վէ մէմու-
նա գաթիլիդ պու տուր-քի, վուգու-
աթ պիզն թատիգ իտէճէք տիր:

Հէր նէ հալ իսէ, նասըլ թի տէ-
տիք պու թէլէզըաֆ հաժաոտիւլէրի
բիաջայա աքս խոհւոյ պէշլիւք ալթ
իւսթիւլք հասըլ իթմիշ տիր = Իսկի-
լիզ սարաքֆանը միւսթիւլէրաննուտա
լ օնորատու յորանչիս իո նամքիմէս-
նէնին տարիք քօիջալաթընէ Էօսէնէ-
մէմէսի պու մադիւլութլէլթի տէրէ-
ճէնի նիհայէյէ վասլ իթտիրիւյ, Է-
հասըլ պու բազար իրթէսի կիւնիւ
Ղալաթա բիաշաթընա պիր տէհէթ
կիւնիւ օյմուշ տուք = Պու սէտէս-
տէն նաջը պօրսա կէճ վազըթմու օ-
լույ պիւշաթլէն սաաթ օն վէ օն պու-
չուք դասթլէրինտէ անճօք պօրսո
ճէմիլէթի թօփլանտպիլմիշ տիր, Կէ-
լէն թէլէզըաֆ խապէրլէրինէ նազա-
բէն, կէջա իթլրատա չըգմալտա օլն
յորանչիս իո իւզէրինտէ բիաշամը-
զլն ագաւլի պէշ Էիւզ պին լիրալլը
բէաշաթալարը Էսաիլ քօիջալարը
բմիշ = Լաքին բիւլէրին տիր, հէնիւզ
մէրոտան գօյմազ ճօյիլ տէլիլ տիր

Իլէրիւան եանի էօյլէնէ գատար
արտ արտա վարիտ օլան թէլէլըաֆ
խաղէրէրնէ նողարէն, միւսիւ իտ
իֆլաաա չըգմամըլ օլուպ, Բմէրիգա
տա մարիւմ օլան բօլթիլիգանա մախ
լուժիլթալէն տօլըր քէնտիր քեա
հատարըր կիւնիւնաէ էօտէնմէմըլ
օլուուղանտան օ տախի Լ ճտարտա
օլան բօլթարըրըր կիւնիւնաէ էօտէ
յէմէմըլ տիր, լաքին պու տախի
մուվաղգալմ արը, շիւնքի Բմէրիգա
տա օլան քեահատար, մէմուլ օլու
տուղու վէճա իլէ էօտէնտախի կիւնի,
Լ ճտարտաաթիլթի տախի էօտէնմէպի
լիպ իշթիմալ արը իֆլաա մատուտ
պիւլթիւն պիւլթիւնէ մահվ օլուր ։
Պու սօն վէ խալըրըր հապաաիա իւղէ
րինէ, բիաչա օլուուգան միւսթէրնի
օլուպ, ալթիւնլար երկզտէ իքի, իքի
պուչուգ տիւշիւր, վէ էվըազ տա
խի պիր օ գատար երիւթէլիլ տիր ։

ሆኖት፡፡ ተብሎት፡፡

Որպեսզի այս օրերը չանցնեն
 անօգուտ, խոսեցինք իրար հետ

պու իսթիգրադ հազգընտա իֆրաթ
խայրը արօ : Շէյլէ թաստիգ օլու
հուր քի, պիր թագրմ գուարէթի
լում գօմբաննալարը, քի պու անէ
տէք իսթիգրագա պէյիւք խուսու
մէթ կէօթէրմիշէր իտի, քէնտիլէ
րինէ մուտախնարէն վէրիլէն թալիմաթ
մուճիլիյիճէ, Լըլո, Գուր վէ գուճ
բաննանըն Սիւնա իւզէրինէ չէքոյիւ
լէրի բօլիշայարը հէր բօլիշատան միււ
րաճճաճ թութուպ վէ գրըպ ալա
ճագլար արը : չիւնքի սլուշլարըն վա
տէլէրի հէր բօլիշատան գըսաա տըր
Գէղպիք իսթիգրագըն իրինճի վէ բէ
չին թագսիթի օլան օն միլիոն ֆրանս
լը տախի, էաա իթմէք իւզէն տըշա
լըպ բօլիշա զգարմալարը տախի,
մուճայիլէյիճ իւմ միւսիւ Գուր վէ
գուճբաննաարնա էմր վէրիլիշ տիր :
Իսկիլիզ թէնէղաֆլարը վարիտ օլ
տուգտան սօլըա, խայրճա քէսան
մէզիւր Լըլո Գուր վէ գուճբանիա
սընա կիտիլ, բօլիշա իսթմիշէր իւ
սէ տէ, մուճայիլէյիճ պու կիւն
լիւք (բաղար իրթէսի) ինճիրազաա
սլուշլանմուշար տըր : (Դաւապ)

ՀԱՎԱՏԻՄԱԹԸ ԷՃՆԵՊԻՅԷ

$$1 \cdot 7 = 7 \quad 9 \cdot 6 = 54$$

Ինկիլիդի վե Դրանսըզ զազեթալե-
րի, Իթալիա մէսէլեսի հազգընտա-
տայիմա սուհու սալահա մէյեալ օ-
լուպ, Բուսիա վե Բրուսիա զազեթա-
լեւի տաթի պուհն ետազըն պիր էֆ-
ընարտա իսէլէրուհ, պուհուս մու-
ղայիրի Լիէմանեա, Լիւթրիա, վե
Իթալիա զազեթալէրի պիւթիւն պիւ-
թիւհն մուհարէպէյէ մէյեալ օլուպ,
պուս մէսէլէնի պիրա մուհարէպէ
գաթ մուհանաճաղընր մէմուլիթ մէ
մէքա տիրէր :

Վէնեթիական սաթը լաւաճաղը տախի
պիր էյամ թէ վաթուր պուրուգտան
սողոթա, շինմախ պիւթիւն պիւթիւնէ
չլուրիւմիւշ վէ լազըրտըսը օլմամագ-
տա տըր:

Լազարոսա Սարտենիա տեղեթի
բարրամենթ մէծիօի աչբմաուրգձա,
Լայեթա գալէսինին հայի մայիւմ օլ
մաուրգձա, զէ Սարտիսթան ահվա
լինին րենկի րլլարգ զէ ճհին մէյոսան
լըբմաուրգձա պու իսուսուս քէշօ
օրունամադ զանն իտերիզ: Շու գա
տար քի 1861 տէննսինին Լաբորայա
զէ պէլքիմ պիւթիւն տրեննայա պիր
ուզուն միւսալէհէ եա մուճարէպէ
գաբուլարք աշամադը տափին չիւպհէ
սիդ տիր, իմրի պագալմ վազուալմ
հանկը չըգգը թատիր իտէճէք:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԷ

Իշպուռ ճումասա էրթէսի կիւնիւ
պապը Ալիէ շէրէֆօղլուտ խտերէք,

